

Art. 21. § 1. L'autorité publique est tenue de choisir la mise à disposition qui réduit les coûts pour le réutilisateur au minimum.

§ 2. Les coûts sont calculés en utilisant le prix de revient total d'une série quantifiable de documents administratifs comme référence, et en déduisant, sur la base de cette référence, le prix de revient d'une copie supplémentaire des documents administratifs.

§ 3. Les coûts sont ajustés en fonction du montant des recettes générées au cours de la production ou de la collecte, pour autant que ces recettes soient connues par l'autorité publique.

§ 4. Les coûts et les éventuelles recettes sont évalués chaque année et la redevance est ajustée à la demande potentielle, sur base d'une estimation raisonnablement justifiée par l'autorité.

Art. 22. § 1. Le retour sur l'investissement raisonnable visé aux articles 19, 4° et 20, 4°, n'est pas supérieur de plus de cinq pour cent au taux d'intérêt de référence, visé à l'article 2, 4, de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

§ 2. Lorsqu'elles calculent un retour sur l'investissement raisonnable, les bibliothèques, y compris les bibliothèques universitaires, les musées et les archives, peuvent s'inspirer des tarifs pratiqués par le secteur privé pour la réutilisation de documents identiques ou similaires.

Art. 23. Si nécessaire, le Ministre peut préciser le calcul de la redevance visée aux articles 18, 19 et 20, ainsi que le calcul du retour sur investissement raisonnable visé aux articles 19, 4° et 20, 4°.

CHAPITRE 6. — Dispositions finales et entrée en vigueur

Art. 24. L'arrêté royal du 29 octobre 2007 fixant la procédure et les délais de traitement des demandes de réutilisation d'informations du secteur public ainsi que la surveillance de l'obligation de mise à disposition des documents administratifs, est abrogé.

Art. 25. Les Ministres qui ont l'agenda numérique et la simplification administrative dans leurs attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2019.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, chargé de la Simplification administrative, de la Lutte contre la fraude sociale, de la Protection de la vie privée et de la Mer du Nord,

Ph. DE BACKER

Art. 21. § 1. De overheid is gehouden om te kiezen voor de terbeschikkingstelling die de kosten voor de hergebruiker zo laag mogelijk houden.

§ 2. De kosten worden berekend door de totale kostprijs van een kwantificeerbare reeks bestuursdocumenten als referentie te gebruiken en op basis daarvan de kostprijs van een extra exemplaar van de bestuursdocumenten af te leiden.

§ 3. De kosten zijn gezuiverd van inkomsten die de instantie tijdens de productie of de verzameling heeft gegenereerd, voor zover die inkomsten bekend zijn bij de overheid.

§ 4. De kosten en eventuele inkomsten worden elk jaar beoordeeld en de vergoeding wordt aangepast aan de potentiële vraag, op basis van een redelijkerwijs verantwoorde raming van de overheid.

Art. 22. § 1. Het redelijke rendement op de investering vermeld in artikels 19, 4° en 20, 4°, ligt niet meer dan vijf procent boven de referentie-interestvoet, vermeld in artikel 2, 4, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties.

§ 2. Bij het berekenen van een redelijk rendement op de investering, kunnen de bibliotheken, met inbegrip van bibliotheken, met inbegrip van universiteitsbibliotheken, musea en archieven, rekening houden met tarieven die de privésector in rekening brengt voor het hergebruik van identieke of soortgelijke documenten.

Art. 23. De Minister kan, als dat nodig is, de berekening van de vergoeding, vermeld in artikels 18, 19 en 20, en de berekening van het redelijk rendement, vermeld in artikels 19, 4° en 20, 4°, verder verduidelijken.

HOOFDSTUK 6. — Slotbepalingen en inwerkingtreding

Art. 24. Het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 tot bepaling van de behandelingsprocedure en -termijnen voor een aanvraag voor hergebruik van overheidsinformatie alsook het toezicht op de verplichting om bestuursdocumenten beschikbaar te stellen, wordt opgeheven.

Art. 25. De Ministers bevoegd voor digitale agenda en administratieve vereenvoudiging zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2019.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee,

Ph. DE BACKER

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2019/13330]

25 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel déterminant le modèle de l'autorisation du bourgmestre visée à l'article 24 de la loi réglementant la sécurité privée et particulière. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 25 juillet 2018 déterminant le modèle de l'autorisation du bourgmestre visée à l'article 24 de la loi réglementant la sécurité privée et particulière (*Moniteur belge* du 21 septembre 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2019/13330]

25 JULI 2018. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van de toestemming van de burgemeester zoals bedoeld in artikel 24 van de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 25 juli 2018 tot vaststelling van het model van de toestemming van de burgemeester zoals bedoeld in artikel 24 van de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (*Belgisch Staatsblad* van 21 september 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2019/13330]

25. JULI 2018 — Ministerieller Erlass zur Festlegung des Musters der in Artikel 24 des Gesetzes zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Zustimmung des Bürgermeisters — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 25. Juli 2018 zur Festlegung des Musters der in Artikel 24 des Gesetzes zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Zustimmung des Bürgermeisters.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES**25. JULI 2018 - Ministerieller Erlass zur Festlegung des Musters der in Artikel 24 des Gesetzes zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Zustimmung des Bürgermeisters**

Der Minister der Sicherheit und des Innern,

Aufgrund des Gesetzes vom 2. Oktober 2017 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit, insbesondere des Artikels 24 Absatz 1 Nr. 3;

Aufgrund des Antrags auf Begutachtung binnen einer Frist von dreißig Tagen, der am 23. April 2018 beim Staatsrat eingereicht worden ist, in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In der Erwägung, dass kein Gutachten binnen der gesetzten Frist übermittelt worden ist;

Aufgrund von Artikel 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Erlässt,

Artikel 1 - Im Rahmen der Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter Gesetz: das Gesetz vom 2. Oktober 2017 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit.

Art. 2 - Zur Erlangung einer Zustimmung zur Ausübung von Tätigkeiten, wie in Artikel 24 des Gesetzes vorgesehen, reichen Vereinigungen einen Antrag bei dem Bürgermeister der Gemeinde ein, in der diese Tätigkeiten stattfinden, oder, falls sie auf dem Gebiet mehrerer Gemeinden stattfinden, bei dem Bürgermeister der Gemeinde, in der diese Tätigkeiten starten.

Der Antrag wird eingereicht:

- a) anhand des Musterformulars in Anlage 1 zum vorliegenden Erlass,
- b) mindestens 14 Tage vor Beginn der von ihr organisierten Veranstaltung beziehungsweise vor Nutzung des von ihr eingerichteten gelegentlich genutzten Tanzlokals.

Die Vereinigung schickt zudem binnen der in Absatz 2 Buchstabe b) vorgesehenen Frist eine Kopie dieses Antrags an die E-Mail- Adresse spvcontrole@ibz.fgov.be.

Art. 3 - Wenn der Bürgermeister beschließt seine Zustimmung zu erteilen, erfolgt dies anhand des Musterformulars in Anlage 2 zum vorliegenden Erlass.

Brüssel, den 25. Juli 2018

J. JAMBON

Anlage 1:

ANTRAG AUF ZUSTIMMUNG DES BÜRGERMEISTERS FÜR DIE AUSÜBUNG VON WACHTÄTIGKEITEN DURCH ORDENTLICHE MITGLIEDER DER VEREINIGUNG ODER DURCH PERSONEN, DIE EINE TATSÄCHLICHE UND OFFENSICHTLICHE VERBINDUNG ZU DER VEREINIGUNG HABEN¹

(IN DRUCKBUCHSTABEN AUSFÜLLEN)

Angaben über die Veranstaltung/das gelegentlich genutzte Tanzlokal

1. Name der Veranstaltung/des gelegentlich genutzten Tanzlokals

2. Beschreibung:

Veranstaltung

Gelegentlich genutztes Tanzlokal

Genaue Beschreibung der Art der Veranstaltung

.....

3. Ort:

Adresse (+ gegebenenfalls Name des Ortes):

.....

Datum:

Voraussichtlicher Beginn Voraussichtliches Ende

Angaben über die veranstaltende Vereinigung

4. Veranstaltende Vereinigung

Name:

ZDU-Unternehmensnummer:

Adresse (sofern es keine ZDU-Unternehmensnummer gibt):

.....

5. Verantwortlicher der veranstaltenden Vereinigung:

Name, Vorname:

Nationalregisternummer²:

Telefonnummer:

E-Mail:

¹ Antrag im Rahmen von Artikel 24 des Gesetzes vom 2. Oktober 2017 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit – spätestens 14 Tage vor Beginn der Veranstaltung beziehungsweise vor der Nutzung des gelegentlich genutzten Tanzlokals einzureichen.

² Wenn die Person keine Nationalregisternummer besitzt, muss die Bis-Nummer (Nummer wie in Artikel 4 § 2 Absatz 3 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnt) angegeben werden, sofern die Person über eine solche Nummer verfügt.

6. Beabsichtigt die veranstaltende Vereinigung, neben den ordentlichen Mitgliedern und den Personen, die eine tatsächliche und offensichtliche Verbindung zu der Vereinigung haben, für die betreffende Veranstaltung beziehungsweise die Nutzung des betreffenden gelegentlich genutzten Tanzlokals auch die Dienste eines Wachunternehmens in Anspruch zu nehmen?

JA

NEIN

L Falls ja:

Wie lautet der Name dieses Wachunternehmens?

Wie lautet der Name der Kontaktperson dieses Wachunternehmens?

.....

Wie viele Wachleute sind insgesamt vorgesehen?

Angaben über die Personen, die die Vereinigung für die Ausübung von Wachtätigkeiten einsetzen wird (ordentliche Mitglieder und/oder Personen, die eine tatsächliche und offensichtliche Verbindung zu der Vereinigung haben)

7. Personen, die Wachtätigkeiten für die Vereinigung ausüben:

a. Name, Vorname:

Nationalregisternummer³: □□ □□ □□ □□□ □□

Verbindung zu der Vereinigung:

.....

Beruf:

b. Name, Vorname:

Nationalregisternummer: □□ □□ □□ □□□ □□

Verbindung zu der Vereinigung

.....

Beruf:

c. Name, Vorname:

Nationalregisternummer: □□ □□ □□ □□□ □□

Verbindung zu der Vereinigung

.....

Beruf:

d. Name, Vorname:

Nationalregisternummer: □□ □□ □□ □□□ □□

Verbindung zu der Vereinigung

.....

Beruf:

e. Name, Vorname:

Nationalregisternummer: □□ □□ □□ □□□ □□

Verbindung zu der Vereinigung

.....

Beruf:

³ Wenn die Person keine Nationalregisternummer besitzt, muss die Bis-Nummer (Nummer wie in Artikel 4 § 2 Absatz 3 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnt) angegeben werden, sofern die Person über eine solche Nummer verfügt.

8. Leiter (Personen, die eine Weisungsbefugnis über die Personen haben, die Wachtätigkeiten im Rahmen von Artikel 24 des Gesetzes vom 2. Oktober 2017 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit ausüben):

Während der Veranstaltung/der Nutzung des gelegentlich genutzten Tanzlokals stehen oben erwähnte Personen unter der Leitung von:

a) Name, Vorname:

Nationalregisternummer⁴: □□ □□ □□ □□□ □□

Handy-Nummer

Verbindung zu der Vereinigung

Beruf:

b) Name, Vorname:

Nationalregisternummer: □□ □□ □□ □□□ □□

Handy-Nummer

Verbindung zu der Vereinigung:

Beruf:

Gesetzliche Voraussetzungen für Vereinigungen: Artikel 24 des Gesetzes vom 2. Oktober 2017 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit

Wachtätigkeiten können im Rahmen der Regelung für Vereinigungen nur ausgeübt werden, sofern folgende Voraussetzungen gleichzeitig erfüllt sind:

- Die veranstaltende Vereinigung hat keine Gewinnerzielungsabsicht und verfolgt ein anderes Ziel als die Organisation oder Förderung von Veranstaltungen.
- Die Wachtätigkeiten werden im Rahmen einer Veranstaltung oder der Nutzung eines gelegentlich genutzten Tanzlokals ausgeübt.
- Die für Wachtätigkeiten eingesetzten Personen sind Mitglieder der veranstaltenden Vereinigung (oder haben eine tatsächliche und offensichtliche Verbindung zu der Vereinigung).
- Es geht ausschließlich um eine statische Bewachung von beweglichen oder unbeweglichen Gütern sowie die Überwachung und Kontrolle des Publikums zur Sicherstellung eines sicheren und reibungslosen Verlaufs der Veranstaltung oder der Nutzung des gelegentlich genutzten Tanzlokals
- Die Personen, die Wachtätigkeiten ausüben, dürfen diese Tätigkeiten nur sporadisch ausüben (daher können professionelle Wachleute nicht über die Regelung für Vereinigungen eingesetzt werden).
- Sie dürfen dies nur unentgeltlich tun und dürfen weder Naturalvergütungen noch Trinkgeld erhalten.
- Eine Zustimmung des Bürgermeisters ist nach Stellungnahme des Korpschefs der lokalen Polizei erteilt worden.
- Die für Wachtätigkeiten eingesetzten Personen müssen den in Artikel 61 des Gesetzes zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit aufgeführten Bedingungen in Bezug auf ihre Person genügen, mit Ausnahme der in Nr. 4 und 7 aufgeführten Bedingungen und, sofern sie ihren gesetzlichen Hauptwohntort seit mindestens drei Jahren in Belgien haben, mit Ausnahme von Nr. 2.

⁴ Wenn die Person keine Nationalregisternummer besitzt, muss die Bis-Nummer (Nummer wie in Artikel 4 § 2 Absatz 3 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnt) angegeben werden, sofern die Person über eine solche Nummer verfügt.

Wachtätigkeiten im Rahmen der Regelung für Vereinigungen können nur für den Eigenbedarf der Vereinigung ausgeübt werden. Daher ist es nicht möglich, über dieses System Wachdienstleistungen Dritten anzubieten oder Wachtätigkeiten für Dritte auszuüben.

(Name, Vorname, Datum und Unterschrift des Antragstellers)

Bemerkung:

- Das Original des vorliegenden Antragsformulars muss an den Bürgermeister gerichtet werden.
- Gleichzeitig muss dem FÖD Inneres eine Kopie übermittelt werden über die E-Mail-Adresse spvcontrole@ibz.fgov.be.

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 25. Juli 2018 zur Festlegung des Musters der in Artikel 24 des Gesetzes zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Zustimmung des Bürgermeisters beigelegt zu werden

J. JAMBON

Anlage 2:

ZUSTIMMUNG DES BÜRGERMEISTERS FÜR DIE AUSÜBUNG VON WACHTÄTIGKEITEN DURCH ORDENTLICHE MITGLIEDER DER VEREINIGUNG ODER DURCH PERSONEN, DIE EINE TATSÄCHLICHE UND OFFENSICHTLICHE VERBINDUNG ZU DER VEREINIGUNG HABEN¹

Die Zustimmung wird erteilt

an:

Name der veranstaltenden Vereinigung:
 ZDU-Unternehmensnummer:
 Adresse:

Verantwortlicher der Vereinigung:

Name, Vorname:
 Nationalregisternummer²:
 Telefonnummer:
 E-Mail:

der anlässlich folgender Veranstaltung/ Nutzung des gelegentlich genutzten Tanzlokals

Name:.....
 Datum: Uhrzeit - Beginn: Uhrzeit - Ende:

 Ort/Adresse

folgenden Personen im Rahmen von Artikel 24 des Gesetzes vom 2. Oktober 2017 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit Wachtätigkeiten anvertraut.

Als Leiter:

Name	Vorname	Nationalregisternummer oder Bis-Nummer

¹ Zustimmung im Rahmen von Artikel 24 des Gesetzes vom 2. Oktober 2017 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit,

² Wenn die Person keine Nationalregisternummer besitzt, muss die Bis-Nummer (Nummer wie in Artikel 4 § 2 Absatz 3 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnt) angegeben werden, sofern die Person über eine solche Nummer verfügt.

Als ausführende Kraft:

Name	Vorname	Nationalregisternummer oder Bis-Nummer

Der Bürgermeister

(Name, Vorname, Datum und Unterschrift)

Gesetzliche Voraussetzungen für Vereinigungen: Artikel 24 des Gesetzes vom 2. Oktober 2017 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit

Wachtätigkeiten können im Rahmen der Regelung für Vereinigungen nur ausgeübt werden, sofern folgende Voraussetzungen gleichzeitig erfüllt sind:

- Die veranstaltende Vereinigung hat keine Gewinnerzielungsabsicht und verfolgt ein anderes Ziel als die Organisation oder Förderung von Veranstaltungen.
- Die Wachtätigkeiten werden im Rahmen einer Veranstaltung oder der Nutzung eines gelegentlich genutzten Tanzlokals ausgeübt.
- Die für die Wachtätigkeiten eingesetzten Personen sind Mitglieder der veranstaltenden Vereinigung (oder haben eine tatsächliche und offensichtliche Verbindung zu der Vereinigung).
- Es geht ausschließlich um eine statische Bewachung von beweglichen oder unbeweglichen Gütern sowie die Überwachung und Kontrolle des Publikums zur Sicherstellung eines sicheren und reibungslosen Verlaufs der Veranstaltung oder der Nutzung des gelegentlich genutzten Tanzlokals.
- Die Personen, die Wachtätigkeiten ausüben, dürfen diese Tätigkeiten nur sporadisch ausüben (daher können professionelle Wachleute nicht über die Regelung für Vereinigungen eingesetzt werden).
- Sie dürfen dies nur unentgeltlich tun und dürfen weder Naturalvergütungen noch Trinkgeld erhalten.
- Eine Zustimmung des Bürgermeisters liegt nach Stellungnahme des Korpschefs der lokalen Polizei vor.
- Die für die Wachtätigkeiten eingesetzten Personen müssen den in Artikel 61 des Gesetzes zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit aufgeführten Bedingungen in Bezug auf ihre Person genügen, mit Ausnahme der in Nr. 4 und 7 aufgeführten Bedingungen und, sofern sie ihren gesetzlichen Hauptwohntort seit mindestens drei Jahren in Belgien haben, mit Ausnahme von Nr. 2.

Wachtätigkeiten im Rahmen der Regelung von Vereinigungen können nur für den Eigenbedarf der Vereinigung ausgeübt werden. Daher ist es nicht möglich, über dieses System Wachdienstleistungen Dritten anzubieten oder Wachtätigkeiten für Dritte auszuüben.

Auskünfte	
1.	<p>Folgende Personen beziehungsweise Dienste sind befugt, die Einhaltung der gesetzlichen Pflichten der Vereinigung und der Personen, die die Vereinigung für die Ausübung der Wachtätigkeiten einsetzt, zu überwachen:</p> <p>a) Polizeidienste,</p>
	<p>b) Beamte und Bedienstete der Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Inneres, die zu diesem Zweck vom Minister des Innern bestimmt werden,</p> <p>c) Sozialinspektoren der nachstehend erwähnten Dienste und Einrichtungen bei der Ausübung ihrer Aufträge, in Übereinstimmung mit dem Sozialstrafgesetzbuch:</p> <ul style="list-style-type: none">- Generaldirektion Kontrolle der Sozialgesetze des Föderalen Öffentlichen Dienstes Beschäftigung, Arbeit und Soziale Konzertierung,- Generaldirektion der Inspektionsdienste des Landesamtes für soziale Sicherheit,- Landesamt für Arbeitsbeschaffung, <p>Sie erstellen bei der Feststellung von Verstößen ein Protokoll. Die Vereinigung, die Mitglieder der Vereinigung, die Wachtätigkeiten ausüben, und ihre Leiter müssen bei einer eventuellen Kontrolle jederzeit ihre volle Mitwirkung hierzu bieten.</p>
2.	<p>Der Veranstalter und der Leiter der für Wachtätigkeiten eingesetzten Personen sorgen dafür, dass den in Nr. 1 erwähnten Personen und Diensten das Original dieser Zustimmung und eine Kopie davon am Ort der Veranstaltung beziehungsweise im gelegentlich genutzten Tanzlokal zur Verfügung stehen.</p>

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 25. Juli 2018 zur Festlegung des Musters der in Artikel 24 des Gesetzes zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Zustimmung des Bürgermeisters beigelegt zu werden

J. JAMBON